

中国国际经济贸易仲裁委员会

China International Economic and Trade
Arbitration Commission

裁决书汇编

Compilation of Arbitration Awards



1996.1

法律出版社

中国国际经济贸易仲裁委员会 裁决书汇编(1996)

(一)

中国国际经济贸易仲裁委员会 编

法律出版社

《中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编》 编辑委员会及编辑部成员名单

编辑委员会

主任:	万季飞	王生长					
副主任:	刘文杰	董有淦	唐厚志	肖志明	程德钧	李 勇	
顾问:	邵循怡	朱建林	陈 敏	王承杰	韩 健	郭寿康	
成员:	郭晓文	卢 松	赵 健	陈 建	黄 文	谷 岩	杨春雷
		王 洁	刘郁武	夏 芳			

编辑部

主编:	王承杰					
副主编:	曲竹君					
编委:	韩 健	赵 健	谷 岩	黎晓光	刘郁武	李 虎
	罗立伟	夏 芳	刘文仲	王 政	康 义	
特约编辑:	伍远超					

前 言

新中国仲裁的历史始于中国涉外仲裁的起步和建立。为发展独立自主的新中国经济贸易,解决对外贸易中的经济纠纷,1954年,经当时的中央人民政府政务院批准,在中国贸促会内设立了对外贸易仲裁委员会,即现在的中国国际经济贸易仲裁委员会(2000年同时启用“中国国际商会仲裁院”的名称,以下称仲裁委员会)。1987年,中国成为联合国《承认与执行外国仲裁裁决公约》的缔约国,正式融入国际商事仲裁的潮流。中国政府的这一重要举措极大地促进了中国涉外仲裁的发展,中国涉外仲裁开始与国际接轨,稳步走向世界。1994年8月31日第八届全国人大常委会第九次会议通过了《中华人民共和国仲裁法》。《仲裁法》将中国涉外仲裁长期坚持的“仲裁自愿,独立公正,一裁终局”的仲裁理念确定为中国仲裁的法律原则,统一规范了中国仲裁制度,中国仲裁进入了新的历史发展时期。

中国国际经济贸易仲裁委员会在这些历史进程中发挥着重要作用,并不断地完善前进,日益现代化、国际化。从1990年起,中国国际经济贸易仲裁委员会的年受案量在世界各大仲裁机构中一直名列前茅。在1995年《仲裁法》实施前,所有的涉外经贸仲裁案件均由中国国际经济贸易仲裁委员会受理,《仲裁法》实施后,虽然重新组建的地方仲裁委员会也可以根据当事人的协议受理一些涉外案件,但绝大多数的涉外案件仍然由当事人提交中国国际经济贸易仲裁委员会审理并裁决。到2003年为止,中国国际经济贸易仲裁委员会已经成功地受理并审结了8000多例各类案件,案件当事人遍及世界40多个国家和地区,仲裁裁决可在世界140多个国家和地区得到承认和执行,仲裁的公正性得到了普遍认可。

随着仲裁委员会仲裁业务的发展和方便当事人就近仲裁的需要,1989年和1990年,仲裁委员会分别设立了深圳分会和上海分会,当事人可以将其争议提交仲裁委员会北京总会或深圳分会或上海分会进行仲裁,总会和两个分会适用统一的仲裁规则和仲裁员名册。1999年,仲裁委员会在当地贸促分会内附设了大连、长沙、重庆、成都、福州等五个办事处,在贸促会北京市分会内附设了联络处,各办事处和联络处均是仲裁委员会的仲裁专业联络和宣传机构,向当事人提供仲裁宣传、程序咨询、转交仲裁申请书等服务,旨在国内形成仲裁宣传网络,方便仲裁当事人。

在国际上,仲裁委员会不断发展同其他国际仲裁机构的友好合作关系,与日本国际商事仲裁协会、意大利仲裁协会、瑞典斯德哥尔摩商会仲裁院、香港国际仲裁中心、新加坡国际仲裁中心、大韩商事仲裁院、伦敦国际仲裁中心、俄罗斯工商会仲裁院、英国皇家御准仲裁员协会等20余家国际仲裁机构签订了仲裁合作协议,加强对外宣传,促进业务交流,不断提升仲裁委员会的国际地位和影响。

2 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

40 多个春秋的开拓进取,几代人的励精图治,仲裁委员会以其独立、公正、快速、高效的仲裁工作在国内外享有广泛的声誉,成为全世界最重要的仲裁机构之一。

仲裁委员会 40 多年的仲裁实践取得了丰硕成果,积累了宝贵经验。整理全部裁决书文稿,并编纂成册对外出版,是对仲裁委员会丰富实践经验的深刻历史总结,具有非常重要的历史意义和现实意义。首先它旨在满足社会公众的需要。当今社会经济全球化日益深入,仲裁以其高效快捷方便执行等优势愈来愈成为商人解决经贸纠纷的首选,仲裁机构作出的裁决书无疑将成为社会公众最直接地了解仲裁的途径,因此,满足社会公众的需要是我们编辑出版裁决书汇编的主要的动因。其次,它弥补了法学研究的一项空白。中国仲裁的发展由来已久,在《仲裁法》颁布后,中国仲裁在法律框架下有了长足的进步。但是目前国内尚没有出版过比较完整的仲裁裁决书文集,大部分都是对裁决书的改编。我们首次出版的《裁决书汇编》基本上反映了我会制作的裁决书的全貌,为立法部门、法学院校和其他法学研究部门及各商界、法律界人士提供了一部完整的仲裁实务资料,同时也弥补了中国法学书库中的空白。再次,它具有历史珍藏的价值。由于各种原因和条件的限制,我会裁决书没有被充分地利用和挖掘,仅在 20 世纪 90 年代对部分裁决书进行了遴选出版。此次出版《裁决书汇编》篇幅浩大,制作精良,弥足珍贵,值得收藏。

《裁决书汇编》收录了中国国际经济贸易仲裁委员会北京总会及其深圳分会、上海分会自成立以来几乎全部的裁决书文本,部分“和解裁决书”和“撤案决定”鉴于其价值有限没有被收录在内,同时考虑到仲裁不公开审理的原则,对当事人的名称、合同编号、仲裁员姓名等做了必要的删改,基本上保留了原版裁决书的体例和内容。全套汇编以编年体的形式按年度分案件类型出版,先期出版的是 2000 年之前的裁决书文本,以后将陆续按年度出版发行。

本书的出版工作得到了中国贸促会领导的重视和鼓励,在此表示感谢。同时我们还要由衷地感谢那些为了新中国仲裁事业作出了毕生贡献的老一代仲裁前辈,没有他们留下的珍贵资料,我们就无法完成这项宏伟的工程。同时我们还要衷心地感谢那些为仲裁事业辛勤耕耘的仲裁人,不仅仅包括我们的仲裁员和机构工作人员,还有那些为仲裁庭提供了大量法律意见的律师和法律工作者,这里面凝结着所有为中国的仲裁事业艰辛探索求真求实的集体的智慧。

本书的出版得到了法律出版社的大力协助,在此一并致谢。

本书的全部编纂工作由仲裁委员会工作人员完成,由于时间仓促,错误在所难免,不足之处,敬请读者不吝赐教。

中国国际经济贸易仲裁委员会

1996 总目录

(1996 卷一目录)

• 投资争议类仲裁案裁决书

酒店公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月8日)	3
娱乐公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月12日)	6
投资公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月15日)	11
陶瓷公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月18日)	20
玩具公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月19日)	24
砷制品公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年1月20日)	30
织造公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年1月24日)	34
鞋业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月25日)	37
医疗器械公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年1月30日)	40
娱乐公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年1月30日)	43
保健用品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月3日)	46
化工公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月7日)	52
电子公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月8日)	58

2 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

文具公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月9日)	63
彩扩公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月12日)	66
电器公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月12日)	71
家用机具公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年2月12日)	81
××实业有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月12日)	88
纪念品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月14日)	91
合资公司出资争议仲裁案裁决书 (1996年2月14日)	99
酒家合作争议仲裁案裁决书 (1996年2月16日)	102
服装公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年2月28日)	105
制衣公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月29日)	106
塑胶实业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年2月29日)	112
食品公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年3月1日)	120
服装公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年3月1日)	122
食品公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年3月6日)	126
服装服饰公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年3月7日)	128
酒店合资争议仲裁案裁决书 (1996年3月8日)	131
制氧器公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年3月18日)	136
眼镜有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年3月20日)	140
饮食公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年3月25日)	141

针织公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年3月27日）	144
石材公司合作争议仲裁案裁决书 （1996年3月27日）	147
汽车维修中心合资争议仲裁案裁决书 （1996年3月29日）	150
食品公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年3月29日）	156
娱乐公司合资争议仲裁案和解裁决书 （1996年4月1日）	161
装饰工程公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月1日）	163
餐厅合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月1日）	168
餐厅合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月1日）	173
制衣公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月1日）	178
印务有限公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月2日）	181
标识制品公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月5日）	192
汽车服务公司合资争议仲裁案和解裁决书 （1996年4月8日）	198
化妆品公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月9日）	200
啤酒公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月10日）	204
××山庄合资争议仲裁案和解裁决书 （1996年4月12日）	207
娱乐公司合资争议仲裁案和解裁决书 （1996年4月12日）	208
新型建材公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月12日）	210
文化娱乐公司合作争议仲裁案裁决书 （1996年4月15日）	215
包装制品公司合资争议仲裁案裁决书 （1996年4月16日）	222

4 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

塑胶五金公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年4月18日)	229
箱包公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年4月18日)	235
时装公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年4月19日)	237
纸业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年4月26日)	241
酒楼公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年4月30日)	245
房地产公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年4月30日)	250
毛笔公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月10日)	257
制鞋公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月14日)	261
植物制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月22日)	265
日用化工公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月22日)	271
棉纺企业公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年5月22日)	275
食品工业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月24日)	283
金属窗帘公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月29日)	289
运输公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年5月30日)	294
食品有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年6月12日)	297
电子公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年6月17日)	303
电子实业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年6月20日)	307
快餐公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年6月28日)	316
包装材料有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年6月30日)	321

等离子喷涂公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年7月1日)	332
船务公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年7月5日)	336
美食公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年7月5日)	340
纸业制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年7月14日)	344
印刷制品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年7月29日)	347
房产发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月7日)	356
材料股份公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月9日)	364
洋伞公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月9日)	367
制伞有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月9日)	373
化工有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月9日)	381
酒家合作争议仲裁案裁决书 (1996年8月15日)	386
影城合作经营争议仲裁案裁决书 (1996年8月20日)	391
木业有限公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年8月20日)	402
电脑磁盘厂合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月22日)	405
儿童保健用品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年8月31日)	413
织染有限公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年9月2日)	419
餐业公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年9月4日)	421
房地产开发公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月11日)	425
电子化工公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月16日)	432

6 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

食品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月17日)	440
实业开发公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年9月18日)	443
电器公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月18日)	446
保健品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月19日)	450
汽修公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月20日)	453
服装公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月22日)	461
塑料公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年9月26日)	465
食品加工公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年9月27日)	467
鞋业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月7日)	478
表面化学公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月7日)	484
印刷公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月7日)	491
食品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月8日)	497
光学有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	501
光学有限公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	505
自动车公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	508
塑料制品公司合资争议仲裁案和解裁决书 (1996年10月10日)	511
铝业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	516
物业发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	528
饮料公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	535

快餐公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月10日)	544
药业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月14日)	551
旅业开发公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月21日)	558
工艺品公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月22日)	563
高尔夫球会公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年10月24日)	568
紧固件公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月25日)	583
合金材料公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月28日)	588
健康器材公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月29日)	591
娱乐公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月30日)	596
娱乐服务公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年10月30日)	599
食品公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年10月30日)	607
广告设计制作公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月31日)	611
××工程公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月31日)	615
车辆发展公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年10月31日)	619
建材公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月6日)	630
电子公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月13日)	632
电子器材公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月14日)	636
水力发电设备公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月15日)	643
水处理公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月15日)	649

8 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

食品饮料公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月21日)	654
磁卡电表公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年11月27日)	657
新能源开发公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月5日)	661
珠宝公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月6日)	670
房地产公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年12月7日)	674
纸业公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年12月9日)	679
印刷公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年12月10日)	685
建材公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月11日)	688

(1996卷二目录)

矿泉水公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月12日)	693
物业管理公司合作争议仲裁案裁决书 (1996年12月13日)	698
新材公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月19日)	704
木业公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月20日)	712
救生设备公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月23日)	715
仪器仪表公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月23日)	722
工艺开发公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月24日)	726
集装箱修理公司合资争议仲裁案裁决书 (1996年12月26日)	730
酒店合作争议仲裁案裁决书 (1996年11月30日)	734

塑料制品公司合资争议仲裁案裁决书

(1996年12月31日) 744

酒店合作争议仲裁案裁决书

(1996年12月31日) 747

××有限公司合作争议仲裁案裁决书

(1996年12月31日) 751

● 货物买卖类争议仲裁案裁决书

生铁货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月4日) 769

Disputes over machinery quality and payment Award

(January 8, 1996) 773

螺纹钢买卖争议仲裁案裁决书

(1996年1月10日) 784

盘圆钢材货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月12日) 788

废铜交货争议仲裁案裁决书

(1996年1月12日) 791

不锈钢板货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月15日) 797

紧凑型节能灯关键生产设备买卖争议仲裁案裁决书

(1996年1月15日) 801

铝箔货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月17日) 809

磨床买卖争议仲裁案裁决书

(1996年1月20日) 812

棕榈油交货争议仲裁案裁决书

(1996年1月22日) 817

设备、机械买卖争议仲裁案裁决书

(1996年1月22日) 820

瓶酒买卖争议仲裁案和解裁决书

(1996年1月22日) 823

电解铜货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月22日) 824

机械设备货款争议仲裁案裁决书

(1996年1月24日) 827

槽钢品质争议仲裁案裁决书

(1996年1月25日) 831

10 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

热轧卷板货款争议仲裁案和解裁决书 (1996年1月25日)	834
真丝女装货款争议仲裁案裁决书 (1996年1月29日)	836
复合肥买卖争议仲裁案裁决书 (1996年1月30日)	840
服装货款争议仲裁案裁决书 (1996年1月30日)	844
胶合板买卖争议仲裁案裁决书 (1996年1月31日)	847
铅锭买卖争议仲裁案裁决书 (1996年2月2日)	850
章鱼货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月5日)	854
短裤货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月5日)	860
花生果交货争议仲裁案裁决书 (1996年2月5日)	864
锑锭买卖争议仲裁案裁决书 (1996年2月5日)	868
家具货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月7日)	874
聚酯家具货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月7日)	877
网眼衫货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月8日)	879
硅石货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月8日)	883
电源插座货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月9日)	886
模具货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月9日)	889
铜版纸交货争议仲裁案裁决书 (1996年2月12日)	896
灯、打火机买卖争议仲裁案裁决书 (1996年2月13日)	899
钼铁交货争议仲裁案裁决书 (1996年2月14日)	905

羽绒服品质争议仲裁案和解裁决书 (1996年2月14日)	909
自行车货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月14日)	912
电子元件买卖争议仲裁案裁决书 (1996年2月14日)	914
原糖交货争议仲裁案裁决书 (1996年2月15日)	917
热卷钢板买卖争议仲裁案裁决书 (1996年2月15日)	921
红高粱交货争议仲裁案和解裁决书 (1996年2月15日)	927
羊毛货款争议仲裁案裁决书 (1996年2月27日)	929
纺织品买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月1日)	934
花生仁货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月5日)	937
螺纹钢品质争议仲裁案裁决书 (1996年3月5日)	941
真丝服装货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月7日)	947
旧箱板纸质量争议仲裁案裁决书 (1996年3月8日)	951
蚕豆买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月8日)	957
轻工产品货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月12日)	963
石油焦买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月12日)	967
螺纹钢交货争议仲裁案裁决书 (1996年3月12日)	971
聚丙烯丝束生产线设备品质争议仲裁案裁决书 (1996年3月13日)	977
咖啡因买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月13日)	982
热轧槽钢交货争议仲裁案裁决书 (1996年3月13日)	983

12 中国国际经济贸易仲裁委员会裁决书汇编

甜薯干买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月14日)	987
轧板货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月19日)	991
热轧卷板买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月19日)	998
铜精矿买卖定金返还争议仲裁案裁决书 (1996年3月21日)	1002
工业用脱脂奶粉买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月22日)	1007
高碳铬铁买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月25日)	1012
毛巾被等货物买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月25日)	1016
冻切蟹买卖争议仲裁案和解裁决书 (1996年3月26日)	1019
木炭货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月27日)	1022
乳胶手套买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月28日)	1025
丝棉茄克货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月28日)	1029
角钢品质争议仲裁案裁决书 (1996年3月29日)	1033
橡胶轮胎回收橡胶粉设备质量争议仲裁案裁决书 (1996年3月29日)	1039
咖啡因买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月29日)	1047
轮胎买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月29日)	1052
天然橡胶买卖争议仲裁案裁决书 (1996年3月29日)	1056
药品货款争议仲裁案裁决书 (1996年3月30日)	1063
塑胶机买卖争议仲裁案裁决书 (1996年4月3日)	1065
压机货款争议仲裁案裁决书 (1996年4月3日)	1069